

Használati Útmutató

SAGEM RT-30G



Sagem Communication
Groupe SAFRAN

Biztonsági Információk



Általános: Az eszköz használata előtt kérjük gondosan olvassák el az útmutatót. Az eszköz kizárólag beltéri alkalmazásra használható. Gyermekektől, elsősorban csecsemőktől távol tartandó. Az eszközt ne érje nedvesség, tartsák távol kifröccsenő, csöpögő folyadéktól és peremtől. A lemágneseződés veszélyének elkerülése érdekében ne tartsanak mágneslemezeket, hitelkártyákat vagy más, hasonlókat az eszközhöz közel.

Cél: Az eszköz egyetlen célja, hogy a telefonokat, faxokat és modemeket (vagy PC-ket) összekösse a GSM rádiós hálózattal. Az eszköznek minden más célra történő használata tilos és veszélyes is lehet.

Vannak országok, ahol GSM- Gateway felhasználása egy külső vonal eléréséhez szerződésességnek minősül.

Üzembehelyezés: Biztonsági okból a telefon kábeleket teljes egészében a házon belül kell elhelyezni, nem kerülhetnek a házon kívülre. A dugaszokat semmilyen körülmények között nem szabad a vezeték rángatásával kihúzni az aljzatból, sem pedig a kábeleket éles sarkokon vagy éleken keresztül fektetni. Ne kapcsolják be az eszközt, ha a vezeték, a kábel, vagy maga az eszköz sérült. Más kábelek csatlakoztatása vagy bontása előtt minden esetben húzzák ki az érintett eszközt a hálózatból. Sose használják az eszközt olyan helyen, ahol a rádióadás tilos.

Égészségügy: Az eszközben rádióadó van, amely befolyásolhatja orvos-elektronikai eszközök, pl. hallókészülék vagy szív pacemaker működését. Az orvostól vagy az eszközök gyártójától kaphatnak bővebb tanácsokat.

SIM kártya: Üzembehelyezés előtt az eszközt ki kell nyitni, és bele kell helyezni a SIM kártyát. Az eszköz kinyitása előtt győződjene meg arról hogy a kábelek nincsenek csatlakoztatva és a tápfeszültség az RT-30G-nél le van kapcsolva, mert ellenkező esetben az eszközön veszélyes feszültségek lehetnek jelen. Az üzembehelyezés után helyezték vissza a külső borítót és rögzítsék az erre a célra rendelkezésre álló csavarral.

Tápfeszültség: csak a szállító által biztosított, eredeti tápforrások használhatók. Az eszköz tápforrását minden esetben védőaljzatok alkalmazásával csatlakoztassák és gondoskodjanak arról, hogy mindig könnyen hozzáférhető legyenek. A tápforrás névleges teljesítmény lapján megadott feszültségnek minden esetben meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel. Vihar esetén minden eszközt húzzanak ki a hálózatból. Hibás működés esetén kapcsolják szét az összes egyéb kábelt is.

Újratölthető elem: Az elem (akkumulátor) kizárólag a rövid idejű feszültség-kimaradások áthidalására szolgál. Az eszközben található újratölthető elem cseréje során figyeljenek a következőkre:

Az új újratölthető elem behelyezéshez ki kell nyitni az eszközt. Az eszköz működés közben történő kinyitása veszélyes lehet. Ezért a kinyitás előtt győződjene meg arról, hogy minden csatlakozó ki van húzva. Az elem behelyezése után ismét zárják le a külső borítót, és rögzítsék az erre a célra rendelkezésre álló csavarral.

Vigyázat! Az elem nem megfelelő cseréje esetén fennáll a robbanás veszélye!

Tilos az elemet rövidre zární. Ha az eszközt kivonják a használatból, vagy ha dolgoznak rajta, szét kell kapcsolni az elem minden csatlakoztatását.



Ha elemet cserélnek, ne dobják ki a háztartási hulladékba, hanem a helyi lehetőségeknek és szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsák és helyezték el.

Tartalomjegyzék

1 Bevezetés	3
2 Az eszközön lévő LED- lámpák	4
2.1 GSM Jelminőség kijelzés	4
3 Az eszköz üzembe helyezése	5
3.1 Felülvizsgálat	5
3.2 A SIM kártya behelyezése	5
3.3 Az telekommunikációs eszközök csatlakoztatása	6
3.4 Autopin opció	7
3.5 Felszerelés falra	7
4 Kezelés: Telefonhívások indítása és fogadása	8
4.1 Hívás indítás	8
4.2 Vészhívás	9
4.3 Bejövő telefonhívás fogadása	9
5 Kezelés: Fax küldése és fogadása telefax készülékkel	9
5.1 Próba Fax fogadása	10
5.2 FAX figyelmeztetés esetén	10
6 Kezelés: Analóg Modem csatlakoztatása	11
7 Kezelés: Fix hálózati SMS-ek küldése és fogadása	12
7.1 Hiba esetén	12
7.2 Kiegészítő szolgáltatások (Digifon)	13
7.3 Két hívás kezelése egy időben	13
7.3.1 Hívásátírányítás feltétel nélkül (CFU)	14
7.3.2 Hívásátírányítás foglaltság esetén (CFB)	15
7.3.3 Hívásátírányítás nem felel esetén (CFNRy)	15
7.3.4 Hívásátírányítás, ha nem kapcsolható (CFNA)	16
7.3.5 Minden kimenő hívás letiltása (az összes kimenő hívás letiltása)	17
7.3.6 Bejövő hívások letiltása (minden bejövő hívás letiltása)	17
7.3.7 Kimenő nemzetközi hívások letiltása (letiltja az összes kimenő nemzetközi hívást):	18
7.3.8 Jelszó megváltoztatás hívás letiltás esetén	19
7.3.9 Hívásvárakoztatás	19
7.3.10 Hívásátírányítás, hívás letiltás és hívásvárakoztatás állapot ellenőrzése	19
8 Az RT-30G modem-meghajtó telepítése Windows PC-re	20
8.1 A Windows telefonos hálózati kapcsolatának telepítése	33
8.2 Internet: csatlakozás és kilépés	39
9 A készülék használata: Fax küldése és vétele a PC-vel	40
10 A készülék használata: Adat küldése és vétele a PC-vel	41
11 A készülék használata: SMS küldése és vétele a PC-vel	42
12 MŰSZAKI ADATOK	43
13 Feljegyzések	44

1 Bevezetés

Az eszköz rendeltetése

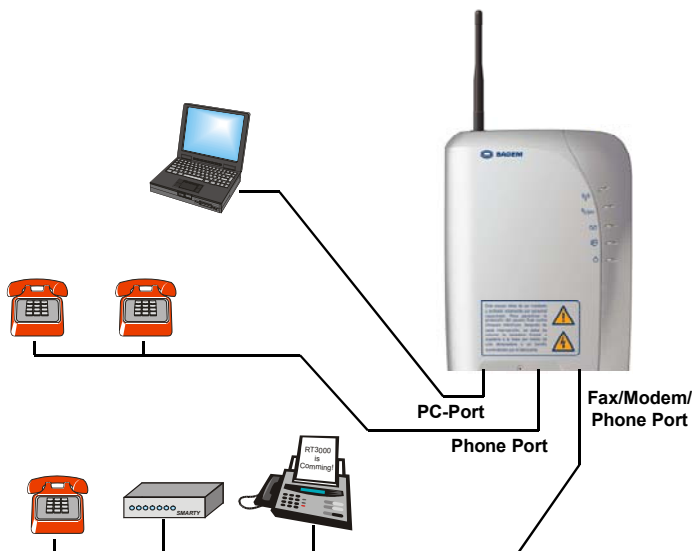
A SAGEM RT-30G GSM hálózati végződés, egyfajta vezeték nélküli telefon aljzat. A következő eszközök csatlakoztathatók a SAGEM RT-30G-hez:

- egy vagy több analóg telefonkészülék telefonhívások kezelésére,
- egyéb analóg telekommunikációs eszköz: például faxkészülékek vagy faxmodem telefax üzenetek küldésére és fogadására; telefon eszközök is lehetségesek.

Csatlakoztathatunk még PC-t is adatok vagy fax üzenetek küldésére vagy fogadására, továbbá az interneten szörfözéshez, illetve e-mail-ek küldésére és fogadására.

A GSM hálózatot használjuk a távoli féllel történő kommunikációra. A csatlakoztatott eszközök majdnem úgy működnek, mintha fix telefonhálózaton keresztül lennének összekapcsolva. Csupán kis eltérések vannak.

Hogy ezeket megtanuljuk és üzembe helyezzük a készüléket, olvassuk el a következő útmutatót.



PC alapú funkciók Minden PC-vel kapcsolatos funkció leírása (PC-Modem, PC-FAX, SMS) a SAGEM RT-30G-rel együtt szállított CD-ROM-on lévő kezelési utasításban szerepel.

2 Az eszközön lévő LED- lámpák

A LED- lámpák az üzemi állapotról tájékoztatnak.

	LASSÚ villogás	Hálózat keresés
	Bekapcsolva	Jó jelminőség
	GYORS villogás	PIN SIM hiányzik
	Ritmikus villogás	Adja be a PUK kódot
	LASSÚ villogás	Hálózat keresés vagy alacsony (térerő) jelszint
	Bekapcsolva	Közepes vagy jó térerő (jelminőség)
	Kikapcsolva	Nincs jel
	GYORS villogás	FAX figyelmeztetés, kérem ellenőrizze a SAGEM RT-30G-hez csatlakoztatott faxkészüléket.
	LASSÚ villogás	SMS érkezett
	Bekapcsolva	A telefon- , vagy Fax/Modem/telefon, vagy PC port használatban van
	GYORS villogás	FAX figyelmeztetés, kérem ellenőrizze a SAGEM RT-30G-hez csatlakoztatott faxkészüléket.
	LASSÚ villogás	Hívás letiltás / hívás átirányítás engedélyezése
	Kikapcsolva	Nincs tápfeszültség
	Piros be	A tápfeszültséget a belső akkumulátorról kapja
	Zöld be	Táplálás a hálózati feszültségről.

2.1 GSM Jelminőség kijelzés

		
Hálózat keresés	LASSÚ villogás	LASSÚ villogás
Nincs jel	KI	KI
Rossz jelminőség	KI	LASSÚ villogás
Közepes jelminőség	KI	BE
Jó jelminőség	BE	BE

3 Az eszköz üzembe helyezése

3.1 Felülvizsgálat

Hajtsuk végre a következő lépéseket:

	oldal
1. Helyezzük be a SIM kártyát	5
2. Csatlakoztassuk a tápfeszültséget és legalább egy telefont . Más eszközöket is csatlakoztathatunk.	5
4. Opció: Ha egy PC-t csatlakoztattunk a SAGEM RT-30G-hez, telepítsük fel a hozzátartozó meghajtó programot a számítógépre.	10

Ekkor a SAGEM RT-30G használatra készen áll.

4. Konfiguráljuk az eszközt igényeink szerint.	17
--	----

3.2 A SIM kártya behelyezése

Előfeltétel

- ➡ A SAGEM RT-30G-t semmilyen eszközhöz nem szabad csatlakoztatni. Még a tápfeszültséget is le kell választani a SAGEM RT-30G-ről.

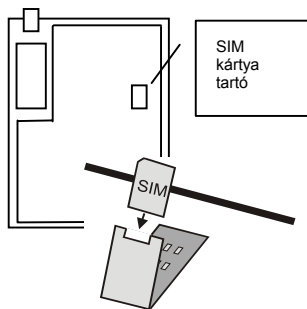


- ➡ **Kérjük, ne érintse meg a SAGEM RT-30G belsejében lévő elektronikus alkatrészeket.**

Végezzük el a következő lépéseket:

A lépések...

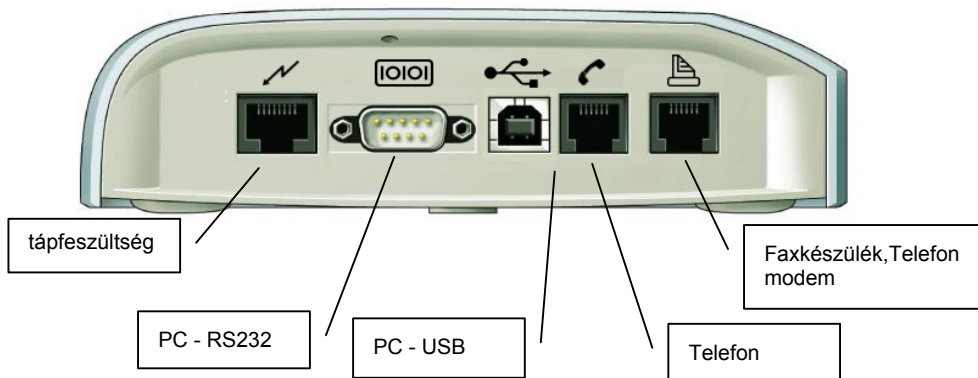
1. Vegyük ki az antennát.
2. Vegyük ki a rögzítő csavart és a hátsó burkolat alsó részét.
3. Nyissuk ki a SIM kártya tartót.
4. Helyezzük be a SIM kártyát.
5. Zárjuk be a SIM kártya tartót.
6. Helyezzük vissza a fedőt és rögzítsük a csavarral.

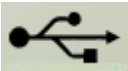


Amikor a SIM kártya be van helyezve és a SIM kártya tartó le van zárva, a SIM kártya aranyozott részének alul kell lennie.

3.3 Az telekommunikációs eszközök csatlakoztatása

Az eszköz üzembe helyezéséhez csatlakoztatni kell legalább a tápfeszültséget, hogy az eszköz megkapja az áramellátást, és egy telefont, hogy beadhassuk a PIN kódot.



Tápfeszültség 	Csatlakoztassuk a hálózati adaptert. Csak az RT-30G-hez mellékelt hálózati adaptert használjuk. Dugjuk be a hálózati adaptert a hálózati aljzatba.								
RS232 (opció) 	Kössük össze ezt az interfészt a számítógépünk COM portjával (soros RS-232 interfész), ha el akarjuk érni az internetet, vagy ha számítógépünket szeretnénk faxolásra vagy adatátvitelre használni. Ha egy eszközt csatlakoztatunk az USB portra, akkor az RS-232-port inaktívvá válik. <u>Alapértelmezésű beállítások:</u> <table> <tr> <td>Adatátvitel sebesség</td><td>57.600 bps</td></tr> <tr> <td>Adatbitek</td><td>8</td></tr> <tr> <td>Paritás</td><td>N (nincs)</td></tr> <tr> <td>Stop bitek</td><td>1</td></tr> </table>	Adatátvitel sebesség	57.600 bps	Adatbitek	8	Paritás	N (nincs)	Stop bitek	1
Adatátvitel sebesség	57.600 bps								
Adatbitek	8								
Paritás	N (nincs)								
Stop bitek	1								
USB (opció) 	Ha számítógépünket a COM port helyett az USB interfészen keresztül csatlakoztatjuk a SAGEM RT-30G-re, kérjük <u>először</u> telepítsük fel a meghajtókat, és utána csatlakoztassuk az USB kábelt.								
Telefon 	Ide analóg telefonkészülékeket csatlakoztathatunk.								
Fax/modem/telefon	Ide csatlakoztathatunk analóg telekommunikációs eszközöket, például analóg faxkészüléket (vagy kombinált faxot), analóg modemet vagy analóg telefonkészülékeket.								



- Az RT-30G-hez csatlakoztatott telefonok és távközlési berendezések teljes száma a REN (=csengetési egyenérték szám) nem haladhatja meg az ötöt. Egy szabvány analóg telefon REN értéke 1.
- Minden, a SAGEM RT-30G valamelyik portjára csatlakoztatott eszköz párhuzamosan kapcsolódik. Ez azt jelenti, hogy azonos módon reagálnak: például, ha két telefonkészülék van a **Telefon** portra kötve és bejön egy hívás, mindkét készülék fog csengeni, és bármelyikkel válaszolhatunk a hívásra.
- Ha csatlakoztatunk egy számítógépet, akkor a SAGEM RT-30G modem meghajtóját fel kell telepíteni a számítógépre.
- Biztonsági okokból a telefon kábeleknek mindig a házban belül kell maradni, és nem lehetnek a házban kívül. A maximális távolság az RT-30G és a hagyományos telefonkészülékek vagy faxkészülékek között 300 méter 0,4 mm-es kábellel, feltételezve, hogy a teljes hurok impedancia, a telefont is beleértve legfeljebb 500 Ω . A maximális távolság az RT-30G és a PC között nem lehet több 3 méternél.
- Ha a hálózati adaptert kihúzzuk, a SAGEM RT-30G kikapcsol. A hálózati adapter még akkor is csatlakoztatva kell, hogy legyen a SAGEM RT-30G-hez, ha az RT-30G a belső akkumulátorról kapja a táplálást (hálózati áram kimaradáskor).

3.4 Autopin opció

Autopin egy különleges funkció, mely megakadályozza a SAGEM RT-30G SIM kártyájának használatát egy másik terminálban.

Helyezzük be a SIM kártyát az 5. oldalon ismertetett módon, és kapcsoljuk be a SAGEM RT-30G-t.

3.5 Felszerelés falra

Az RT-30G fali szerelésre van kialakítva. Ez biztosítja a legjobb átviteli minőséget. A készüléket csavarokkal kell a falra erősíteni.

A készülék falra rögzítéséhez először húzzunk ki minden kábelt. Különösen ügyeljünk rá, hogy a hálózati kábel ne legyen bedugva.

A végleges felszerelés előtt ajánlatos ellenőrizni a térerőt.

4 Kezelés: Telefonhívások indítása és fogadása

- Bár sok eszközt csatlakoztathatunk a SAGEM RT-30G- hez, egy időben csak egy hívás - bejövő vagy kimenő - lehetséges, mert ez egyetlen "vezeték nélküli" vonal a kommunikációra. A többi eszköz foglalt jelet kap.
- Az analóg telefonkészülékeket vagy a **Telefon** vagy a **Fax/Modem/Telefon** portra csatlakoztathatjuk a SAGEM RT-30G-n. Maximum 5 eszköz csatlakoztatható az egyes portokhoz, de az RT-30G-hez csatlakoztatott eszközök száma nem lehet több ötnél. A telefonkészülékek mindegyikével kezdeményezhetünk, vagy fogadhatunk telefonhívást.
- Fontos megjegyezni, hogy a maximális REN (=csengetés egyenérték szám) az RT-30G-nél nem lehet több, mint 5. Egy szabványos analóg telefon esetén a REN = 1. Minden, a SAGEM RT-30G egy portjára kötött eszköz párhuzamosan kapcsolódik, és azonos módon reagál. Ez azt jelenti, hogy: például amikor 2 telefonkészülék van a **Telefon** portra csatlakoztatva és bejön egy hívás, mindkét telefonkészülék csenget, és a hívást bármelyik készülékkel megválaszolhatjuk.
- DTMF tárcsázás és az impulzus (dekadikus) tárcsázást is támogatja az eszköz.
- A szám tárcsázásakor a hálózattól függően szükség lehet a területi kód tárcsázására még akkor is, ha helyi hívásról van szó.

4.1 Hívás indítás

Egy telefonhívás létrehozása...

Emeljük fel a telefonkagylót és billentyűzzük be a hívandó fél telefonszámát.

A következőt fogjuk hallani:

- az általános hívási folyamat hangjai, úgy mint tárcsahang (a telefonszám beadása előtt),
- a csengőhang (az alatt az idő alatt, amikor a távoli fél CSENGETÉSI hangot hall),
- vagy a foglalt jel (ha a távoli fél foglalt, vagy a kapcsolat nem jöhet létre).
- Ha egy aktív összeköttetés (GSM adat, Fax vagy más telefonhívás) már létrejött a SAGEM RT-30G-rel és megpróbálunk egy telefonhívást, akkor foglalt jelet fogunk hallani, mivel a másik eszköz pillanatnyilag használja az egyetlen "vezeték nélküli" vonalat.



, tárcsázás....
.... beszéd...



A hívás befejezéséhez...

Tegyük le a kézibeszélőt.

4.2 Vészhívás

Vészhívást kezdeményezhetünk például a helyi rendőrséghez vagy tűzoltósághoz úgy is, ha nincs betéve a SIM kártya az RT-30G-be. Csak tárcsázzuk a számot.

4.3 Bejövő telefonhívás fogadása

Amikor a telefon csöng...

A bejövő telefonhívást CSENGETÉS jelzi a SAGEM RT-30G **Telefon** vagy **Fax/Modem/Telefon** portjához csatlakoztatott telefonnál.

Emeljük fel a kézibeszélőt és beszéljünk.



- Alapértelmezésben egyidejűleg nem lehet két hívás. Így, ha egy hívás aktív kapcsolat (GSM adat, Fax vagy beszéd), közben érkezik, akkor ez a bejövő hívást nem jelez nekünk. A hívó fél foglalt jelzést kap, mert az egyetlen "vezeték nélküli" vonalat egy másik eszköz használja.

5 Kezelés: Fax küldése és fogadása telefax készülékkel

- Küldhetünk és fogadhatunk G3 fax üzeneteket szabvány analóg faxkészülékkel, mely a SAGEM RT-30G **Fax/Modem/Telefon** portjára van csatlakoztatva. A telefax eszközt a kezelési utasításának megfelelően telepítsük és kezeljük.
- Ha fax üzenetet szeretnénk küldeni vagy fogadni PC-vel, mely az RS-232 vagy az USB portra van csatlakoztatva, akkor a SAGEM RT-30G-t ennek megfelelően kell konfigurálni.

Jegyezzük meg:

A SAGEM RT-30G rendkívül fejlett fax alkalmazással rendelkezik, amely a lehető legjobb minőségű fax átvitelt teszi lehetővé a GSM hálózaton. Ennek ellenére a GSM fax technológia sajátosságai miatt nem garantálható minden helyen és minden időben a megfelelő fax kommunikáció.

A SAGEM RT-30G által biztosított "vezeték nélküli telefonvonal" különleges jellemzőkkel rendelkezik, melyeket ismerni kell:

- Kérjük konfigurálja a telefax készüléket úgy, hogy a bejövő hívás az első, a második vagy harmadik CSENGETÉS jelre megválaszolásra kerüljön - nem később. Egyébként problémák lehetnek a faxok fogadásakor.
- Amennyiben a távoli félnél hibás a fax küldés, előfordulhat, hogy a mi oldalunkon a telefax készülék sikeres átvitelt jelez. Hibás faxküldés esetén a SAGEM RT-30G egy hibaüzenet jelentést küld telefax készülékünknek a probléma korrigálására. Csak akkor lehetünk biztosak benne, hogy a fax sikeresen elküldésre került, ha nem kapunk hibaüzenet jelentést. Az



alapbeállítás tartalmaz egy olyan üzemmódot, melyben adási jelentés küldést (adás sikeres / nem sikeres) kapunk minden távoli fél felé küldött fax üzenet után.

- Miközben távoli féltől faxot fogadunk, előfordulhat, hogy a küldő fél már megkapta a visszaigazolást, a fax sikeresen elküldésre került hozzánk, annak ellenére, hogy mi még valamilyen okból (például papír kifogyott) nem kaptuk meg teljesen. Ilyen esetekben a fax hiányzó része a SAGEM RT-30G-ben tárolódik. Ezt jelzi, hogy mindkét FAX figyelmeztető LED gyorsan villog (lásd *Az eszközön lévő LED-* lámpák a 4. oldalon). A SAGEM RT-30G néhány újra próbálkozást tesz, hogy kiadja a megkapott telefax üzenet hátralévő részét. Ha ez nem sikeres, tovább jelzi mindkét FAX figyelmeztető LED gyors villogása.

Kérhetjük a részlegesen eltárolt fax kiadását a csatlakoztatott telefonon keresztül DTMF parancs beadásával (lásd alább *FAX*, 10. oldal).

5.1 Próba Fax fogadása

A telefax készülékünk kipróbálásához kaphatunk egy faxot a SAGEM RT-30G-től helyesen, így elvégezhetjük a tesztet:



#*111#



1 lapos próba fax kerül kiküldésre a SAGEM RT-30G-től a telefax készülékünkhöz.



Jelentése: várjuk a nyugtázó hangot (max. 3 mp):

magas hangú bip jelentése: OK

mély hangú bip-bip jelentése: Hibás bevitel.

5.2 FAX figyelmeztetés esetén

Ha mindkét FAX figyelmeztető LED gyorsan villog, akkor a SAGEM RT-30G azt jelzi, hogy nem tudott átküldeni egy kapott faxot a csatlakoztatott telefax készülékre teljes egészében (lásd fent). Az át nem küldött rész a SAGEM RT-30G-ben tárolódik. Ellenőrizzük telefax készülékünket. Gondoskodjunk róla, hogy a megfelelő üzemmódba legyen állítva. Ezután adjunk egy parancsot a SAGEM RT-30G-nek, hogy küldje át a tárolt faxot a telefax készülékünkre. Használjuk a **Telefon** vagy **Fax/Modem/Telefon** porthoz csatlakoztatott telefonkészülékét a következő parancs bevitelére:

Leírás:



#*222#



Miután beadtuk a kódot, a SAGEM RT-30G elkezd küldeni az elmentett fax részt a telefax készülékre.



#*999#



Ez a parancs kitörli a részben elmentett faxot, és leállítja a FAX figyelmeztetést.



Jelentése: várjuk a nyugtázó hangot (max. 3 mp):

magas hangú bip jelentése: OK

mély hangú bip-bip jelentése: Hibás bevitel.

6 Kezelés: Analóg Modem csatlakoztatása

- ➡ Ha a SAGEM RT-30G **Fax/Modem/Telefon** portjára csatlakoztatunk egy analóg modemet, akkor tudunk küldeni és fogadni adatokat egy távoli modemnek(/től), mely egy analóg telefonvonalra van csatlakoztatva. A modemet a saját kezelési utasítása szerint telepítsük és működtessük, a modemhez csatlakoztatott számítógépen a hozzávaló szoftvert futtassuk.
A felhívott fél lehet GSM modem vagy fix hálózati modem.
- ➡ Ha a hívott fél modemje a fix hálózathoz van csatlakoztatva, akkor ennek támogatnia kell a 9600 bps (V.32) / V.42 formátumot a fix hálózathoz való csatlakozás végett. Ez a GSM hálózattal való kommunikáció szempontjából szükséges.
- ➡ A SAGEM RT-30G támogatja:
 - modem csatlakozást 9600 bps-ig
 - modem csatlakozást a V.21, V.22, V.22bis és V.32 ITU-Szabvány szerint.A modemünknek támogatni kell az MNP2-t, hogy biztosíthassa, adatáramlás vezérlési problémák miatt ne veszítsünk adatot.
- ➡ Az adatátvitelhez egy PC-t közvetlenül is ráköthetünk a SAGEM RT-30G-re, ezáltal az eszközt GSM modemként használhatjuk (Lásd a részleteket a CD-n található Kezelési utasításban).

7 Kezelés: Fix hálózati SMS-ek küldése és fogadása

Ha egy telekommunikációs eszközt csatlakoztatunk a SAGEM RT-30G-re, mely képes fix hálózati SMS-eket (lásd megjegyzés) küldeni és fogadni, akkor használhatjuk a fix hálózati SMS-eket (SMS = Rövid Üzenet Szolgáltatás)

SMS küldés / fogadás lehetőségéről érdeklődjön a szolgáltatójától.



Egy fix hálózati SMS fogadásához az általunk használt eszközt rá kell csatlakoztatni arra a portra, amelyiken a bejövő SMS kiadásra kerül (alapértelmezés: PC-port).

A terminál belső SMS center hívószáma gyárilag a **767** re van állítva.

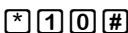
Az, hogy hogyan kell beadni egy SMS-t, hogyan kell azt elküldeni és hogyan fogadhatunk egy SMS-t, az telekommunikációs eszközünk kezelési utasításából tudhatjuk meg.

7.1 Hiba esetén

SMS küldése	Hiba esetén az RT-30G el tud küldeni egy hiba jelentést az telekommunikációs eszközön keresztül, melyet SMS küldésére használtunk. Ez a funkció be vagy kikapcsolható
SMS fogadása	Amikor a SAGEM RT-30G egy bejövő SMS-t érzékel, kiad egy értesítést az SMS fogadásra konfigurált portra és ezen keresztül a hozzá csatlakoztatott eszköznek úgy, hogy ez az eszköz csengessen, fogadja az SMS-t és jelenítse meg. Amikor a SAGEM RT-30G-nek nem sikerül továbbítania az SMS-t, még kétszer megpróbálja a továbbítást. Ha a SAGEM RT-30G-nek még mindig nem sikerült továbbítani az SMS-t ezen ismételt próbálkozások után, akkor a felhasználó kérhet egy újraküldést, amikor ez az eszköz üzemkész.

Ehhez a következő műveletsort kell elvégezni:

Leírás:



Miután beadtuk a kódot, a SAGEM RT-30G újrakezdi az adást.



Jelentése: várjuk a nyugtázó hangot (max. 3 mp):

magas hangú bip jelentése: OK

mély hangú bip-bip jelentése: Hibás bevitel.

7.2 Kiegészítő szolgáltatások (Digifon)

7.3 Két hívás kezelése egy időben

- ☞ Egy telefonhívás közben lehetőség van arra, hogy fogadjunk egy másik hívást, vagy indítsunk egy másik hívást, ha ezt a szolgáltatást támogatja:
- a hálózat
 - és az előfizetésünk
 - és konfigurálva van (lásd *Hívásvárakoztatás* 19. oldal).

Alapértelmezésben ez a funkció nem aktív.

Egy második hívás létrehozása...

Ahhoz, hogy már létrehozott hívást "hívásvárakoztatás" állapotba tegyünk, a következő billentyű sorozatot kell beütni:

R 2

Ezután létrehozhatunk egy másik hívást.

Második hívás indítása egy hívás közben ...

Amikor második hívás érkezik egy hívás közben, akkor hallunk egy "hívásvárakoztatás" jelző hangot, mely tájékoztat a bejövő második hívásról.

Ekkor a következőt tehetjük:

- ⇒ Tegyük az első hívást "hívásvárakoztatás" állapotba és kapcsoljunk át a másik hívásra a következő gombok egymás utáni benyomásával:

R 2

A két hívás közt a gombnyomás sorozattal kapcsolgathatunk át.

VAGY

- ⇒ Tegyük le a kézibeszélőt az első hívás befejezéséhez. Ebben az esetben a "hívásvárakoztatás" állapotban lévő hívás nem szakad meg. Csengetést hallunk, mint bármely normál bejövő hívásnál.

VAGY

- ⇒ Ne csináljunk semmit, folytassuk az első hívással. Egy idő után - az idő függ a hálózattól - a másik hívás átirányítódik a hangposta fiókba (hívásátirányítás, ha nem válaszol esetén - CFNRy), ha ez engedélyezett. Egyébként a hívó fél vonala bontásra kerül, mivel a hívásra nem kapott választ.

Két hívás kezelése (3 fős konferencia hívás) Ebben a helyzetben két létrehozott hívás van, és az egyik "hívásvárakoztatás" állapotban van (lásd fentebb) a következőt tehetjük:

- ⇒ Kapcsoljunk az egyik hívottól a másikhoz következő gombok egymás utáni benyomásával:



Az aktív hívás átvált "hívásvárakoztatás" állapotba és viszont.

- ⇒ Alakítsuk át a két hívást 3 fős hívásra (konferencia hívás):

A következő gomb sorozatot nyomjuk meg:



7.3.1 Hívásátírányítás feltétel nélkül (CFU)

Ha a *feltétel nélküli hívásátírányítás* be van kapcsolva, a bejövő hívások átírányításra kerülnek a megadott telefonszámra. Ez minden hívástípushoz (beszéd, adat, fax) külön beállítható.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

		Leírás:
 * * 2 1 * <Tel.szám> #	 	Bekapcsolja minden hívástípusra
 * * 2 1 * <Tel.szám> * <hívástípus> #	 	A kiválasztott hívástípusokra bekapcsolja (lásd. lent)
 # # 2 1 #	 	Kikapcsolja a feltétel nélküli hívásátírányítást
 * # 2 1 #	 	Állapot ellenőrzés (lásd. 19. oldal)

Jelentése:

<Tel.szám> = telefonszám, ahova a hívást át kell irányítani

<hívástípus> = 1 1 : bejövő **telefonhívások** kerülnek átírányításra.

<hívástípus> = 1 3 : bejövő **telefax hívások** kerülnek átírányításra.

<hívástípus> = 2 5 : bejövő **adathívások** kerülnek átírányításra.

A rendszer a szolgáltatás bekapcsolásához támogatja a * és ** előtagot is.

A rendszer a szolgáltatás kikapcsolásához támogatja a # és ## előtagot is.

7.3.2 Hívásátírányítás foglaltság esetén (CFB)

Ha a *hívásátírányítás foglaltság esetén* be van kapcsolva, a bejövő hívások átírányításra kerülnek a megadott telefonszámra, ha a SAGEM RT-30G éppen foglalt, mert egy telefon, fax vagy adathívást végez, amikor bejön egy hívás. Ez minden hívástípushoz (beszéd, adat, fax) külön beállítható.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

	Leírás:
 * * 6 7 * <Tel.szám> #	  Bekapcsolja minden hívástípusra
 * * 6 7 * <Tel.szám> * <hívástípus> #	  A kiválasztott hívástípusokra bekapcsolja (lásd. lent)
 # # 6 7 #	  Kikapcsolja a hívásátírányítás foglaltság esetén
 * # 6 7 #	  Állapot ellenőrzés (lásd 19. oldal)

Jelentése:

<Tel.szám> = a telefonszám, ahova a hívás átírányításra kerül

<hívástípus> = **1 1** : bejövő **telefonhívások** kerülnek átírányításra.

<hívástípus> = **1 3** : bejövő **telefax hívások** kerülnek átírányításra.

<hívástípus> = **2 5** : bejövő **adathívások** kerülnek átírányításra.

A rendszer a szolgáltatás bekapcsolásához támogatja a * és ** előtagot is.

A rendszer a szolgáltatás kikapcsolásához támogatja a # és ## előtagot is.

7.3.3 Hívásátírányítás nem felel esetén (CFNRy)

Ha a *hívásátírányítás nem felel esetén* be van kapcsolva, a bejövő hívások átírányításra kerülnek a megadott telefonszámra, ha a hívást nem válaszolja meg egy rácsatlakoztatott telekommunikációs eszköz. Ez minden hívástípushoz (beszéd, adat, fax) külön beállítható. Ezen kívül beállítható még egy késleltetés is, mely után a hívás továbbításra kerül.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

	Leírás:
 * * 6 1 * <Tel.szám> #	  Bekapcsolja minden hívástípusra
 * * 6 1 * <Tel.szám> * * <késleltetési idő> #	  Beállítja a késleltetést, mely után a hívás átírányítódik az összes hívástípusnál
 * * 6 1 * <Tel.szám> * <hívástípus> #	  Bekapcsolja a kiválasztott hívástípusra

		(lásd lent)
 * * 6 1 * <Tel.szám> * <hívástípus> * idő> #	 	Megadja a telefonszámot, a hívás típusát és a késleltetést.
 # # 6 1 #	 	Kikapcsolja a hívásátírányítás nem felel esetén funkciót.
 * # 6 1 #	 	Állapot ellenőrzés (lásd. 19. oldal)

Jelentése:

<Tel.szám> = a telefonszám, ahova a hívás átirányításra kerül

<késleltetési idő> = késleltetés, másodpercben megadva, melynek lejártá után a hívás átirányításra kerül

<hívástípus> = **1 1** : bejövő **telefonhívások** kerülnek átirányításra.

<hívástípus> = **1 3** : bejövő **telefax hívások** kerülnek átirányításra.

<hívástípus> = **2 5** : bejövő **adathívások** kerülnek átirányításra.

A rendszer a szolgáltatás bekapcsolásához támogatja a * és ** előtagot is.

A rendszer a szolgáltatás kikapcsolásához támogatja a # és ## előtagot is.

7.3.4 Hívásátírányítás, ha nem kapcsolható (CFNA)

Ha a *hívásátírányítás, ha nem kapcsolható* aktív, akkor a bejövő hívások átirányításra kerülnek a megadott telefonszámra, amennyiben a SAGEM RT-30G nem elérhető a GSM hálózatban, és így a hívás nem válaszolható meg telefon, fax vagy adatátviteli eszközzel. Ez minden hívástípushoz (beszéd, adat, fax) külön beállítható. Ezen kívül beállítható még egy késleltetés is, mely után a hívás továbbításra kerül.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

		Leírás:
 * * 6 2 * <Tel.szám> #	 	Bekapcsolja minden hívástípusra
 * * 6 2 * <Tel.szám> * <hívástípus> #	 	A kiválasztott hívástípusokra bekapcsolja (ld. lent)
 # # 6 2 #	 	Kikapcsolja a hívásátírányítást, ha nem kapcsolható
 * # 6 2 #	 	Állapot ellenőrzés (lásd 19. oldal)

Jelentése:

<Tel.szám> = a telefonszám, ahova a hívás átirányításra kerül

<hívástípus> = **[1][1]** : Bejövő **telefonhívások** kerülnek átirányításra.

<hívástípus> = **[1][3]** : Bejövő **telefax hívások** kerülnek átirányításra.

<hívástípus> = **[2][5]** : Bejövő **adathívások** kerülnek átirányításra.

A rendszer a szolgáltatás bekapcsolásához támogatja a * és ** előtagot is.

A rendszer a szolgáltatás kikapcsolásához támogatja a # és ## előtagot is.

7.3.5 Minden kimenő hívás letiltása (az összes kimenő hívás letiltása)

Ha a *minden kimenő hívás letiltása* be van kapcsolva, akkor minden kimenő hívás le lesz tiltva.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

	Leírás:
 * 3 3 * <jelszó> #	  Bekapcsolja minden hívástípusra
 * 3 3 * <jelszó> * <hívástípus> #	  A kiválasztott hívástípusokra bekapcsolja (ld. lent)
 # 3 3 * <jelszó> #	  Kikapcsolja a minden kimenő hívás letiltása funkciót minden hívástípusra
 # 3 3 * <jelszó> * <hívástípus> #	  A kiválasztott hívástípusokra kikapcsolja (ld. lent)
 * # 3 3 #	  Ellenőrzi az állapotot (lásd 19. oldal)
 * # 3 3 * * <hívástípus> #	  Ellenőrzi az állapotot (lásd 19. oldal)

Jelentése:

<jelszó> = jelszó a szolgáltatás védelmére: bármilyen szám

<hívástípus> = **[1][1]** : konfigurálás csak a **telefonhívásokra**.

<hívástípus> = **[1][3]** : konfigurálás csak **telefax hívásokra**.

<hívástípus> = **[2][5]** : konfigurálás csak **adathívásokra**.

7.3.6 Bejövő hívások letiltása (minden bejövő hívás letiltása)

Ha a *bejövő hívások letiltása* funkció be van kapcsolva, akkor az összes bejövő hívás le lesz tiltva.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

	Leírás:
 * 3 5 * <jelszó> #	  Bekapcsolja minden hívástípusra
 * 3 5 * <jelszó> * <hívástípus> #	  A kiválasztott hívástípusokra bekapcsolja (ld. lent)
 # 3 5 * <jelszó> #	  Kikapcsolja a bejövő hívás letiltása funkciót minden hívástípusra

      <jelszó>  <hívástípus> 	 	A kiválasztott hívástípusokra kikapcsolja
     	 	Ellenőrzi az állapotot (lásd 19. oldal)
       <hívástípus> 	 	Ellenőrzi az állapotot (lásd 19. oldal)

Jelentése:

<jelszó> = jelszó a szolgáltatás védelmére: bármilyen szám

<hívástípus> =   : konfigurálás csak a **telefonhívásokra**.

<hívástípus> =   : konfigurálás csak a **telefax hívásokra**.

<hívástípus> =   : konfigurálás csak az **adathívásokra**.

7.3.7 Kimenő nemzetközi hívások letiltása (letiltja az összes kimenő nemzetközi hívást):

Ha az összes *kimenő nemzetközi hívás letiltása* funkció be van kapcsolva, akkor minden külföldre irányuló kimenő hívás le lesz tiltva.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

		Leírás:
      <jelszó> 	 	Bekapcsolja minden hívástípusra
      <jelszó>  <hívástípus> 	 	Bekapcsolja a kiválasztott hívástípusokra
      <jelszó> 	 	Kikapcsolja ezt a funkciót minden hívástípusra
      <jelszó>  <hívástípus> 	 	Kikapcsolja a kiválasztott hívástípusokra
      	 	Ellenőrzi az állapotot (lásd 19. oldal)
        <hívástípus> 	 	Ellenőrzi az állapotot (lásd 19. oldal)

Jelentése:

<jelszó> = jelszó a szolgáltatás védelmére: bármilyen szám

<hívástípus> =   : konfigurálás csak a **telefonhívásokra**.

<hívástípus> =   : konfigurálás csak **telefax hívásokra**.

<hívástípus> =   : konfigurálás csak **adathívásokra**.

7.3.8 Jelszó megváltoztatás hívás letiltás esetén

	Leírás:
 * * 0 3 * <old pw> * <new pw> * <new pw> #  	Jelszó csere

Jelentése:

<old pw> = a hívás letiltáshoz legutóbb használt aktív jelszó

<new pw> = új jelszó a hívás letiltáshoz: bármilyen szám

7.3.9 Hívásvárákoztatás

Ha a *hívásvárákoztatás* funkció be van kapcsolva az aktív telefonhívások közben, akkor a bejövő hívást egy hang jelzi.

A beállítás megváltoztatásához billentyűzzük be a következőket:

	Leírás:
 * 4 3 #  	Funkció bekapcsolva
 # 4 3 #  	Funkció kikapcsolva (alapértelmezés)
 * # 4 3 #  	Állapot ellenőrzése (lásd 19. oldal)

7.3.10 Hívásátirányítás, hívás letiltás és hívásvárákoztatás állapot ellenőrzése

Amikor ellenőrizzük a hívásátirányítás, hívás letiltás vagy hívásvárákoztatás állapotát, akkor az állapotot a telefon kézibeszélőjéből hallható hangjelzések mutatják:

	Leírás:
___ Bip ___ Bip	Bekapcsolt állapot / DTMF kód helyes
___ Bip _ Bip ___ Bip	Kikapcsolt állapot / DTMF kód helyes
___ Bip_ Bip	DTMF kód nem helyes vagy a szolgáltatást a hálózat nem biztosítja.

8 Az RT-30G modem-meghajtó telepítése Windows PC-re

Ha a PC-t az RS-232 interfészen vagy USB-interfészen csatlakoztatja a SAGEM RT-30G –re, akkor a következő funkciók állnak rendelkezésre:

- Internet használata (33. oldal)
- Adat küldése és vétele (41. oldal)
- SMS küldése és vétele (42. oldal)
- Fax küldése és vétele (40. oldal)

Ha a személyi számítógépet az RS-232 interfészen vagy az USB-interfészen csatlakoztatja a SAGEM RT-30G –re, akkor a számítógépre telepíteni kell a SAGEM RT-30G modem-meghajtót. Windows 2000 vagy XP operációs rendszer használata esetén az adott interfészre más modem-meghajtó ne legyen telepítve és ez később se történjen meg.

- ➡ Ha a SAGEM RT-30G RS-232 csatlakozójára csatlakoztat egy készüléket, egy másikat pedig a SAGEM RT-30G USB-csatlakozójára, akkor az USB-re csatlakozó eszköznek van elsőbbsége. Ez azt jelenti, hogy az RS-232 port kikapcsolódik.

Ha a SAGEM RT-30G a számítógép

egy **USB-csatlakozójára** csatlakozik, akkor telepítse

1. először az USB-meghajtót
 - ➔ 2. majd a modem-meghajtót
- csak a modem -meghajtót

egy **COM-csatlakozójára** csatlakozik, akkor telepítse

➔

Az USB-meghajtó telepítése

Ha a SAGEM RT-30G –t a PC USB-csatlakozójára szeretné csatlakoztatni, akkor a következő lépéseket kell elvégezni:

A SAGEM RT-30G –t ne csatlakoztassa a PC-re.

1. Telepítse a PC-re a SAGEM RT-30G USB-meghajtóját. Ez a meghajtó egy virtuális COM-portot hoz létre a számítógépen, amelyet a később telepítendő modem-meghajtó fog használni. A folyamat során létre kell hoznia a kábel-összeköttetést.
2. Telepítse a SAGEM RT-30G modem-meghajtót.

Az alábbiakban a Windows XP® operációs rendszer alatti telepítés során megjelenő párbeszéd-ablakokat mutatjuk be. Más Windows-verziók (2000, ME, 98SE) esetén az ott megjelenő utasításokat kell végrehajtani.

Windows 2000 vagy XP esetén Önnek **Adminisztrátorként** kell bejelentkeznie.

Kövesse az alábbi, valamint a képernyőn megjelenő utasításokat.

1. **A SAGEM RT-30G SAGEM RT-30G –t ne csatlakoztassa a PC-re.**

Kapcsolja be a számítógépet.

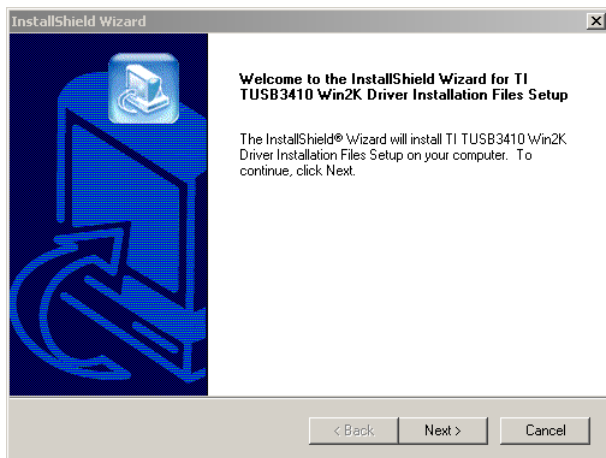
2. A mellékelt CD-ROM-ot helyezze a CD-ROM meghajtóba.
3. Kattintson a **Futtatás...** gombra

Az *Futtatás*ablakban kattintson a **Tallózás** gombra és álljon a CD-ROM meghajtóra.

Kattintson a **setup.exe** telepítő programra az \\USB\\Win2k_XP\\Installer\\DISK1 könyvtárban majd az **OK** gombra.

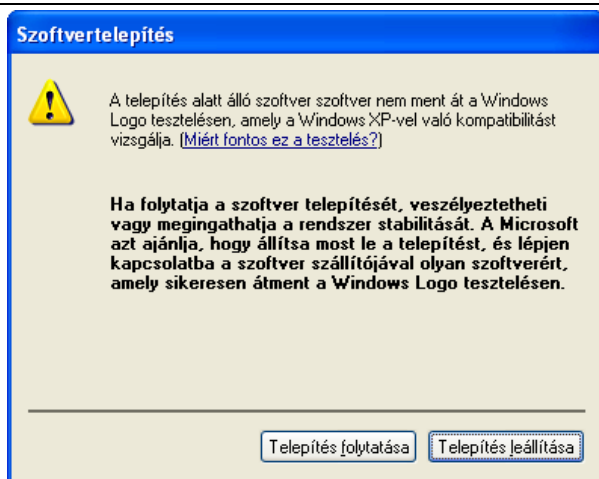
Ezután:

A telepítő program egy mappát hoz létre a merevlemezen és oda másolja a meghajtó szükséges fájljait.



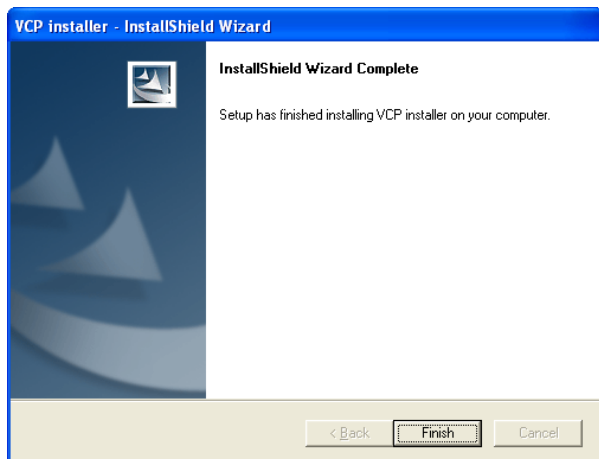
Kattintson a **Next**, majd a licenc-szerződés elfogadásaképpen a **Yes** gombra.

A következő párbeszéd ablak nyílik meg.



Kattintson a **Telepítés folytatás** gombra.

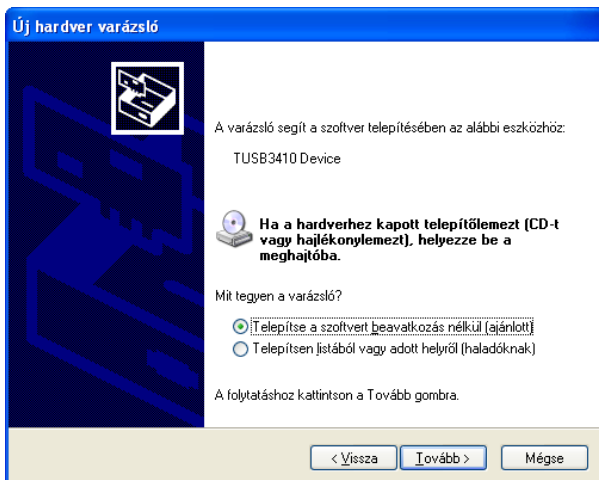
A másolás befejezése után a következő ablak jelenik meg.



Kattintson a **Finish** gombra.

4. Csatlakoztassa a SAGEM RT-30G készüléket a PC egy USB-csatlakozójára.

5. A Windows felismeri az új eszközt és az Új hardver varázslót jeleníti meg.



Válassza a **Telepítsen a szoftvert beavatkozás nélkül (ajánlott)** lehetőséget, majd kattintson a **Tovább >-ra**.

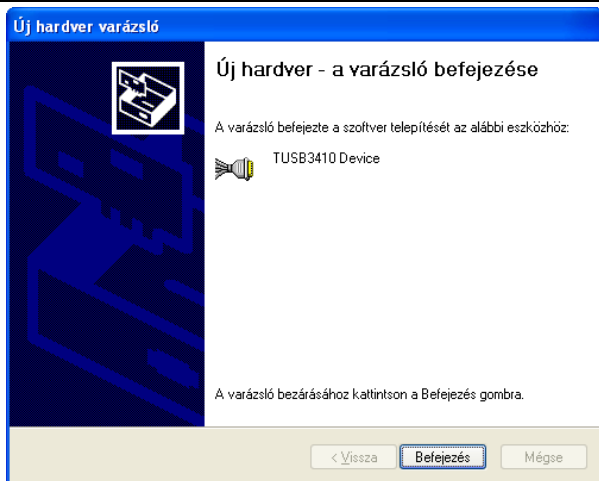
A varázsló megkezdi a szoftver telepítését.

Amikor ez az ablak megjelenik:



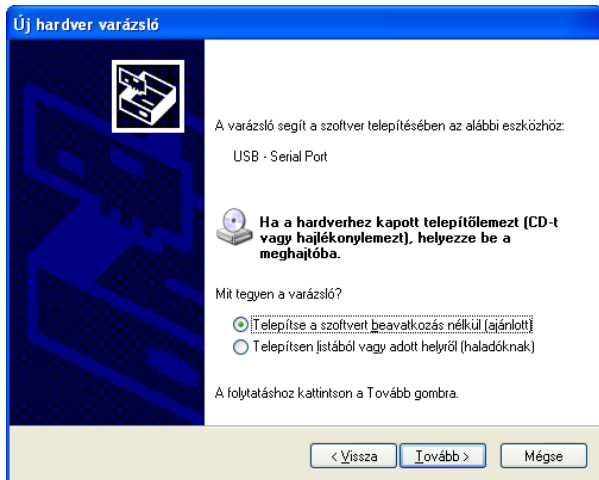
Kattintson a **Telepítés folytatása** gombra.

A TUSB3410 Device szoftver telepítése után a következő ablak jelenik meg.



Kattintson a **Befejezés** gombra.

6. Most az USB soros port kerül telepítésre.



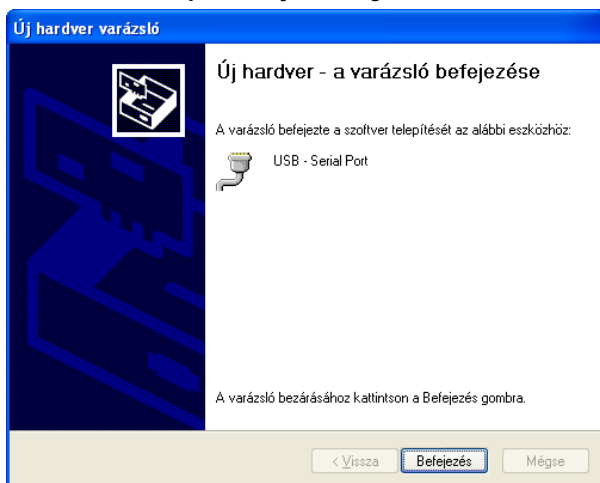
Válassza a **Telepítsen a szoftvert beavatkozás nélkül (ajánlott)** lehetőséget, majd kattintson a **Tovább >**-ra.

A soros port vezérlő telepítése kezdődik meg az USB interfészhez.

Amikor a következő ablak megjelenik:



Kattintson a **Telepítés folytatása** gombra.



Kattintson a **Befejezés** gombra.

A számítógépen ekkor egy további, emulált COM-port jelenik meg.

7. Keresse meg ennek az új COM-portnak a számát.

Magyarázat:

A továbbiakban telepítenie kell a SAGEM RT-30G modem-meghajtóját. Ennek során meg kell adni, hogy a meghajtó melyik COM-portot használja. Ezért tudnia kell, hogy a port neve: COM3, COM4, COM5...?

Hajtsa végre a következő lépéseket:

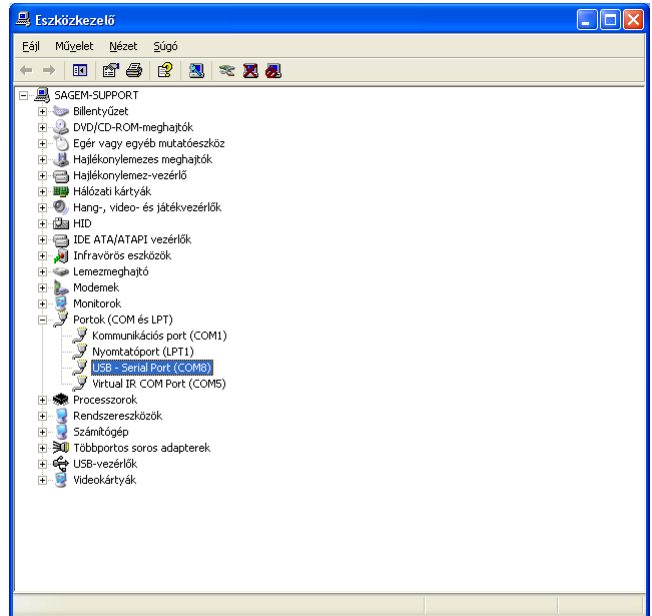
- a) Az asztalon a jobb egérgombbal kattintson a **Sajátgép** ikonra.

A legördülő menüben kattintson a **Tulajdonságok** sorra.

- b) A **Rendszer** ablakban kattintson a **Hardware** fülre.

- c) Kattintson az **Eszközkezelő** gombra.

A **Eszközkezelő** ablak jelenik meg:



Szükség esetén kattintson a **Portok** melletti + jelre.

Keresse meg a **TIUMP USB Serial Port (COM...)** sort.
COM3, COM4, COM5...?

Ha a SAGEM RT-30G a számítógép

egy **USB-csatlakozójára** csatlakozik, akkor telepítse

-
1. az USB-meghajtót (20.oldal)
 2. a modem-meghajtót

egy **COM-csatlakozójára** csatlakozik, akkor telepítse

-
- csak a modem-meghajtót (27.oldal)

A SAGEM RT-30G modem-meghajtó telepítése.

Az alábbiakban a Windows XP® operációs rendszer alatti telepítés során megjelenő párbeszéd-ablakokat mutatjuk be. Más Windows-verziók (2000, ME, 98SE) esetén az ott megjelenő utasításokat kell végrehajtani.

Windows 2000 vagy XP esetén Önnek **Adminisztrátorként** kell bejelentkeznie. Ezen kívül biztosítani kell azt is, hogy az adott interfészre más modem-meghajtó ne legyen telepítve és ez később se történjen meg.

Kövesse az alábbi, valamint a képernyőn megjelenő utasításokat.

1. A mellékelt CD-ROM-ot helyezze a CD-ROM meghajtóba.

2. Kattintson a **Start, Control Panel (Vezérlőpult)** gombra

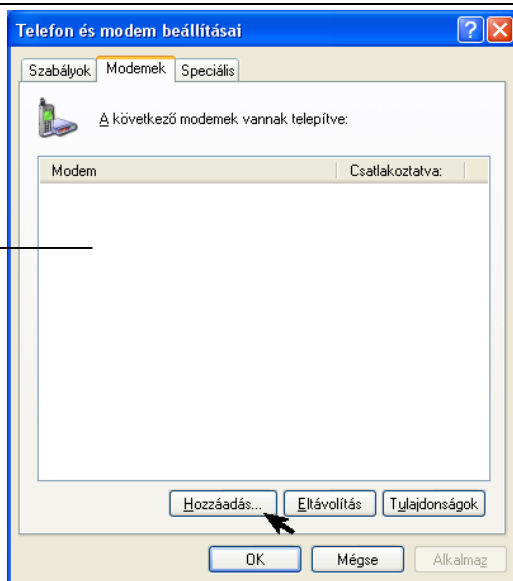
Az eredmény:

A *Vezérlőpult* ablak jelenik meg: Válassza a *Klasszikus nézet* lehetőséget.

Kattintson duplán a **Telefon és modem...** ikonra

3. Az eredmény: A *Phone and Modem Options (Telefon és modem beállításai)* ablak jelenik meg.

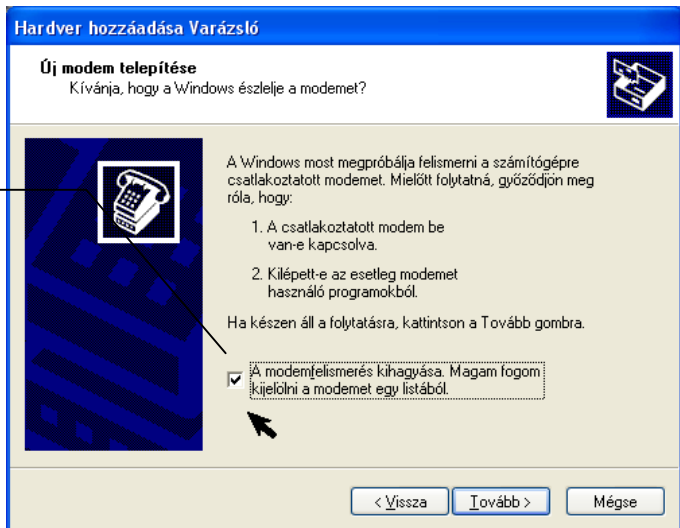
Példa:
A modem-
meghajtó nincs
telepítve



Kattintson a *Modemek* fülre majd az **Hozzáadás** gombra.

4. A Hardver Hozzáadása varázsló jelenik meg.

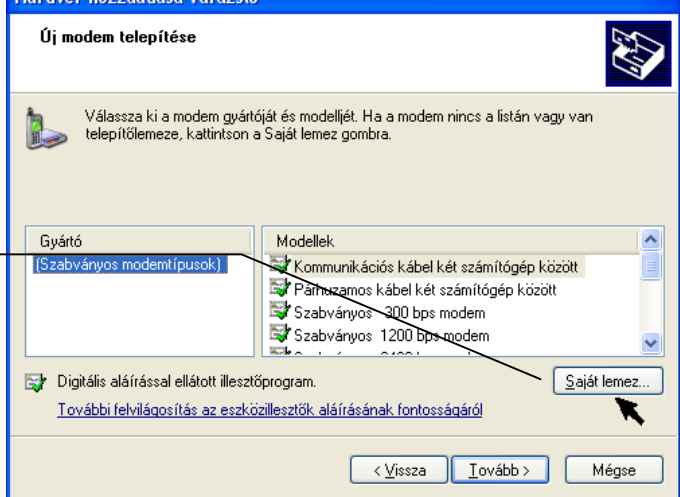
Ha az alábbi ablak jelenik meg:



Válassza A
modemfelismerés
kihagyása.Magam
fogom kijelölni a
modemet egy
listából.
lehetőséget

Válassza a A modemfelismerés kihagyása.Magam fogom kijelölni a modemet egy listából.lehetőséget és kattintson a Tovább> gombra.

5. Hardver hozzáadása Varázsló

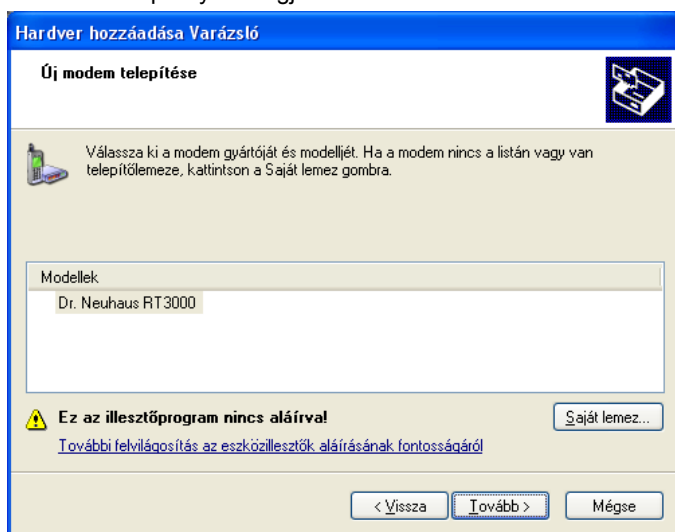


Válassza a Saját
Lemez...
lehetőséget

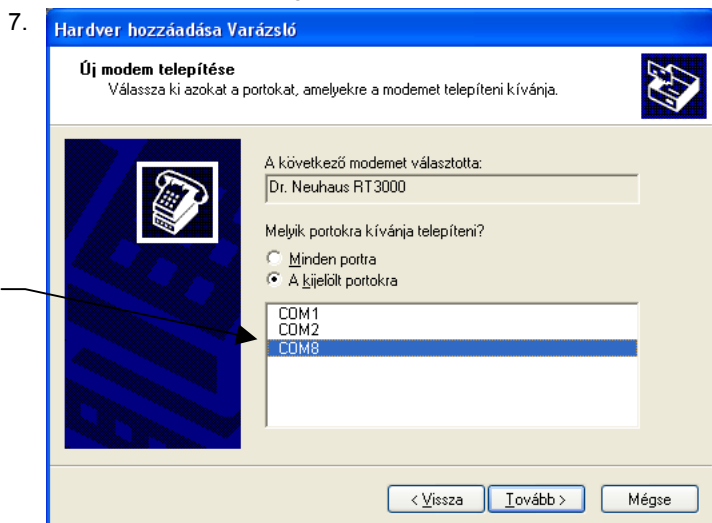
Válassza a Saját lemez... lehetőséget és kattintson a Tovább> gombra.

6. A következő ablakban állítsa be forrásként a CD-ROM-ot. Jelölje ki a **Dr. Neuhaus RT-3000.inf** fájlt.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



Kattintson a **Tovább >** gombra.



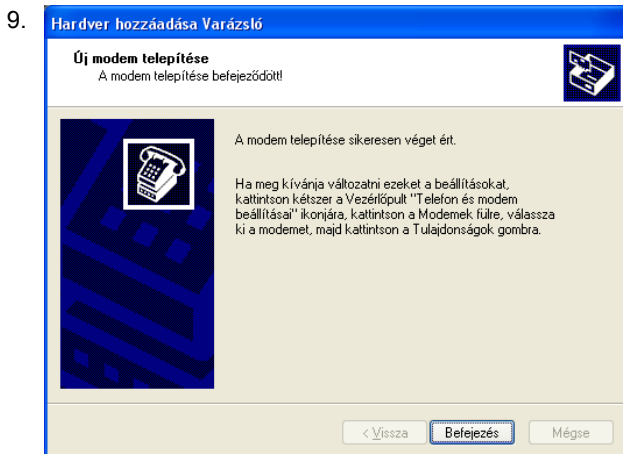
Ha a program a **COM**-port kijelölését kéri, válassza a SAGEM

RT-30G –re csatlakozó portot.

8. Ha az alábbi ablak jelenik meg:

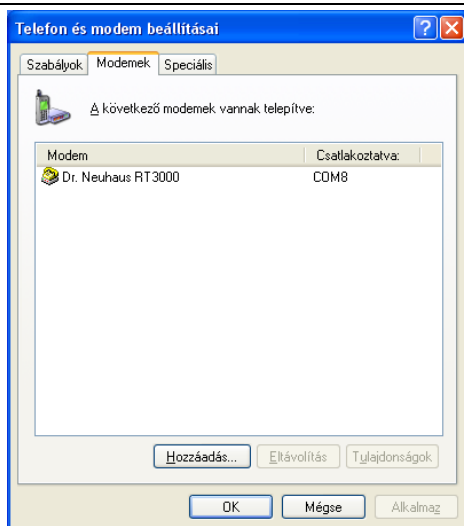


Kattintson a **Telepítés folytatása** gombra



Kattintson a **Befejezés** gombra.

10. A telepítés befejezése után a telepített modem-meghajtó megjelenik a *Telefon és modem beállításai* ablakban.



Az **OK** gombra kattintva zárja be az ablakot.
A készülék ezzel üzemkész.

8.1 A Windows telefonos hálózati kapcsolatának telepítése

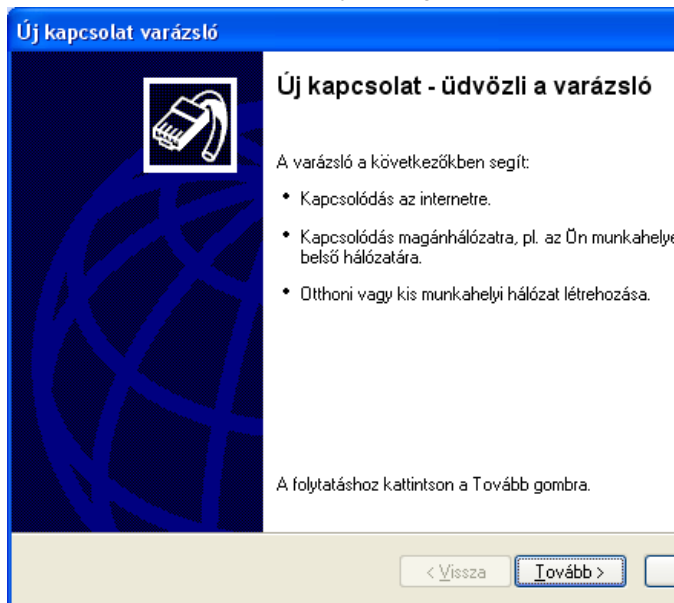
Az alábbiakban a Windows XP® operációs rendszer alatti telepítés során megjelenő párbeszéd-ablakokat mutatjuk be. Más Windows-verziók (2000, ME, 98SE) esetén az ott megjelenő utasításokat kell végrehajtani.

Előfeltételek

Telepített SAGEM RT-30G modem-meghajtó.
Windows 2000 vagy XP operációs rendszerben Önnek **Adminisztrátorként** kell bejelentkeznie.

Az eljárás

1. Kattintson a **Start, Vezérlőpult** gombra
A *Vezérlőpult* ablak jelenik meg: Válassza a *Klasszikus nézet* lehetőséget.
Kattintson duplán a **Hálózati kapcsolatok** ikonra.
A *Hálózati kapcsolatok* ablak jelenik meg:
Kattintson a **Új kapcsolat létrehozása** gombra.
2. A *Új kapcsolat varázsló* ablak nyílik meg.



Kattintson a **Tovább >** gombra.

3.

Válassza a
**Kapcsolódás az
internethez**
lehetőséget

Új kapcsolat varázsló

Hálózati kapcsolat típusa
Mit kíván tenni?

☒ **Kapcsolódás az internethez**
Kapcsolódás az internetre, így böngészheti a webet és olvashatja e-mailljeit.

☐ **Kapcsolódás a munkahelyem hálózatához**
Telefonos vagy magánhálózati kapcsolat az üzleti hálózathoz, így otthonról, üzleti úton, vagy egyéb helyekről is dolgozhat.

☐ **Ötthoni vagy kis munkahelyi hálózat beállítása**
Csatlakozás létező otthoni vagy kis munkahelyi hálózathoz, vagy otthoni hálózat létrehozása.

☐ **Speciális kapcsolat létrehozása**
Közvetlen kapcsolat más számítógéphez soros, párhuzamos vagy infravörös porton keresztül, vagy más számítógép ilyen módon való csatlakozásának engedélyezése.

< Vissza Tovább > Mégse

Válassza a **Kapcsolódás az Internetre** lehetőséget és kattintson a **Tovább >** gombra.

4.

Válassza a
**Kézzel állítom be
a kapcsolatot**
lehetőséget

Új kapcsolat varázsló

Felkészülés...
A varázsló felkészül az internetkapcsolat beállítására.

Hogyan szeretne kapcsolódni az internethez?

☐ **Választok egy internetszolgáltatót (ISP) a felkínált listából**

☒ **Kézzel állítom be a kapcsolatot**
Telefonos kapcsolat esetén egy fióknévre, jelszóra és a szolgáltató telefonszámára lesz szüksége. Szélessávú fiók esetén nincs szükség telefonszámra.

☐ **Az internetszolgáltatótól kapott lemezt használom**

< Vissza Tovább > Mégse

Válassza a **Kézzel állítom be a kapcsolatot** lehetőséget és kattintson a **Tovább >** gombra.

5.

Válassza a
**Kapcsolódás
modem
segítségével**
lehetőséget

Új kapcsolat varázsló

Internetkapcsolat
Hogyan szeretne kapcsolódni az internethez?

☒ **Kapcsolódás modem segítségével**
Ez a kapcsolat modemet és szabványos telefonvonalat, vagy ISDN-vonalat használ.

☐ **Kapcsolódás felhasználónevet és jelszót igénylő szélessávú kapcsolat segítségével**
Ez egy DSL- vagy kábelmodemet használó nagy sebességű kapcsolat. Elképzelhető, hogy az internetszolgáltató PPPoE néven hivatkozik rá.

☐ **Kapcsolódás állandó szélessávú kapcsolattal**
Kábelmodemes, helyi hálózati vagy DSL-kapcsolat. Mindig aktív, így nem kell rá bejelentkezni.

< Vissza Tovább > Mégse

Válassza a **Kapcsolódás modem segítségével** lehetőséget és kattintson a **Tovább >** gombra.

6. Ha a varázsló a modem kijelölését kéri, akkor a következőt válassza:

Dr. Neuhaus RT-3000.

7.

Új kapcsolat varázsló

Kapcsolat neve
Mi a neve az internetkapcsolatot biztosító szolgáltatásnak?

Írja be az internetszolgáltató nevét a következő mezőbe.

Internetszolgáltató neve

MATÁV-axelero

Az itt beírt név lesz a létrehozandó kapcsolat neve.

< Vissza Tovább > Mégse

Írjon be bármilyen nevet a csatlakozás megnevezésére. Ezután kattintson a **Tovább >** gombra.

8.

Új kapcsolat varázsló

Tárcsázandó telefonszám
Mi az internetszolgáltató telefonszáma?

Írja be a telefonszámot az alábbi mezőbe.

Telefonszám:
0651301301

Lehet hogy tárcsáznia kell egy egyest (1) vagy a területkódot is. Ha nem biztos abban, hogy kellene-e ezek az extra számok, tárcsázza a telefonszámot a telefonon. Ha modemhangot hall utána, a tárcsázott szám helyes.

< Vissza Tovább > Mégse

0651301301

Írja be az Internet-elérés telefonszámát. Pl: 0651301301
Ezután kattintson a **Tovább >** gombra.

9.

Új kapcsolat varázsló

Internetfiók adatai
Az internetfiókba történő bejelentkezéshez fióknévre és jelszóra van szükség.

Írja be az internetszolgáltatóhoz használandó felhasználónevet és jelszót, majd írja le ezeket, és tartsa biztonságos helyen. (Ha elfelejtette egy már létező fiók nevét vagy jelszavát, lépjen kapcsolatba az internetszolgáltatóval.)

Felhasználónév: xxxxxxxx

Jelszó: ●●●●●●

Jelszó megerősítése: ●●●●●●

☒ Ezen felhasználónév és jelszó használata arra az esetre, ha egy felhasználó csatlakozni szeretne az internethez erről a számítógépről

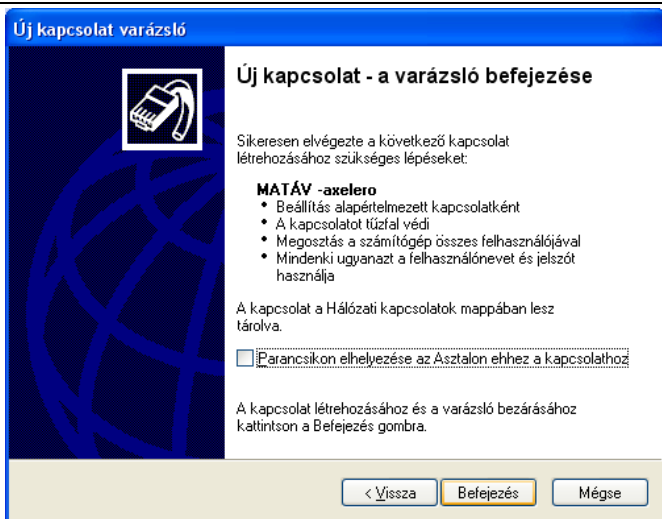
☒ Ez legyen az alapértelmezett internetkapcsolat

☒ Az internetkapcsolat tűzfalának bekapcsolása ehhez a kapcsolathoz

< Vissza Tovább > Mégse

Írja be a felhasználónevet és jelszavát.
Ezeket az előfizetési okmányokban találja meg, vagy
kérdesse meg a szolgáltatójától.
Kattintson a **Tovább >** gombra.

10.



Kattintson a **Befejezés** gombra. Ezzel befejeződött a modem Internet-kapcsolat beállítása.

Windows 98 felhasználók...

A Windows 98 a **0651301301** hívószám tárcsázásakor a helyi területkódot is tárcsázza az Internet-kapcsolathoz.

Ezt a következőképpen lehet kikerülni:

A *Telefonos hálózat* ablakban (kattintson duplán a **Sajátgép**-ikonra, majd a **Telefonos hálózat** ikonra) ablakban a SAGEM RT-30G kapcsolatot egy ikon képviseli.



1. a) A jobb egérgombbal kattintson az ikonra.
b) A legördülő menüben kattintson a **Tulajdonságok** sorra.
2. A megjelenő ablakban törölje a helyi területkód használatát.

DNS-kiszolgáló címének beállítása

Ha a Világháló böngészése közben „általános” Internet-címeket szeretne beírni (pl. www.sagem.hu, akkor egy DNS kiszolgáló-címet kell konfigurálnia.

A DNS kiszolgáló-cím beírásához a következőket kell tenni:

1. Nyissa meg a SAGEM RT-30G számára telepített *Telefonos hálózat*. **Tulajdonságok** ablakát.
2. Az operációs rendszertől függően a **TCP/IP beállítások** vagy **Hálózat** ablakban az elsődleges és másodlagos DNS-kiszolgáló címének beírására alkalmas mezők jelennek meg. Írja be az elsődleges (primary) DNS-kiszolgáló címét.

A DNS-kiszolgáló címét a szolgáltatótól lehet megtudni.

Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

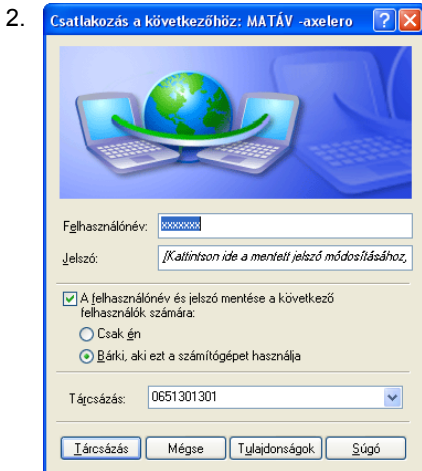
8.2 Internet: csatlakozás és kilépés

Csatlakozás

1. Kattintson kétszer a kapcsolat ikonjára.

Az eredmény:

A kapcsolódási ablak jelenik meg.



Kattintson a **Tárcsázás**

gombra.



A kapcsolat létrejöttkor a kapcsolat ablakának jobb alsó sarkában egy ikon jelenik meg.

Az Internetes szolgáltatásokat a megfelelő szoftverrel lehet használni (pl. böngésző vagy e-mail program).

Lekapcsolódás

1. A jobb egérgombbal kattintson az élő hálózati kapcsolat ikonjára (a képernyő jobb alsó sarkában).
2. A legördülő menüben kattintson a **Kapcsolat bontása** sorra.

9 A készülék használata: Fax küldése és vétele a PC-vel

- ➡ Az Ön PC-je az RS-232- vagy USB-porton közvetlenül csatlakozik a SAGEM RT-30G –hez. Győződjön meg arról, hogy telepítette a SAGEM RT-30G megfelelő meghajtóit (ld. 10 . oldal) Ha a PC-t az USB-portra csatlakoztatja, akkor az RS-232 port kikapcsolódik.
- ➡ A számítógépre telepített fax-szoftverrel faxot lehet küldeni és fogadni. A távoli faxkészülék bármilyen típusú lehet.
A Ön fax-szoftverének kompatibilisnek kell lennie a class 1 fax-osztállyal.
- ➡ A számítógépes fax-küldés vagy –vétel során a SAGEM RT-30G egyetlen „vezeték nélküli” telefonvonala foglalódik le. Az analóg faxkészülékkel nem lehet egyidejűleg faxot venni/küldeni és beszélgetni.
- ➡ A vett faxok alapértelmezésként a SAGEM RT-30G **Fax/Modem/Phone** portjára érkeznek, ezért az erre a csatlakozóra csatlakoztatott faxkészülék veszi a faxot. Ha a faxot a SAGEM RT-30G –re csatlakozó számítógéppel szeretné venni, akkor el kell végezni a megfelelő beállításokat.Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval.

10 A készülék használata: Adat küldése és vétele a PC-vel

- Az Ön PC-je az RS-232- vagy USB-porton közvetlenül csatlakozik a SAGEM RT-30G –hez. Győződjön meg arról, hogy telepítette a SAGEM RT-30G megfelelő meghajtóit. Ha a PC-t az USB-portra csatlakoztatja, akkor az RS-232 port kikapcsolódik.
- A SAGEM RT-30G GSM-modemként működik. A hívott fél GSM-modem vagy vezetékes telefonmodem lehet.
Ha a hívott fél modemje a vezetékes hálózatra csatlakozik, akkor alkalmasnak kell lennie a 9600 bps (V.32) / V.42 üzemmódra. Ez a GSM hálózati kommunikációhoz szükséges.
- A SAGEM RT-30G GSM modem-funkcióinak használatához bármilyen terminál-program (pl. *HyperTerminal*) használható.
Az analóg modemekhez hasonlóan a SAGEM RT-30G vezérlésére is AT-parancsokat használunk.
- A vett adat alapértelmezésként a SAGEM RT-30G **Fax/Modem/Phone** portjára érkeznek, ezért az erre a csatlakozóra csatlakoztatott készülék veszi az adatokat. Ha az adatokat a SAGEM RT-30G –re csatlakozó számítógéppel szeretné venni, akkor el kell végezni a megfelelő beállításokat. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval.

Adatkommunikáció A számítógépen indítsa el azt a terminál-programot, amelyet terminál-programmal általában adatátvitelre használ (pl. *HyperTerminal*).

Az összeköttetés beállításához az alábbiakat kell tudni:

a távoli partner telefonszáma

az összeköttetéshez használt eszköz az *RT-30G*

Az alábbi csatlakozási beállítások legyenek engedélyezve:

Átviteli sebesség:	57 600 bps
Adatbitek száma:	8
Paritás:	N (nincs)
Stopbitek száma:	1

A GSM-átjárót (Gateway) vagy közvetlenül AT-parancsokkal, vagy a terminál-program (pl. *HyperTerminal*) menüparancsaival lehet vezérelni. Egyéb specifikáció hiányában a parancsok végrehajtása a V.25ter szabályai szerint történik.

11 A készülék használata: SMS küldése és vétele a PC-vel

- Az Ön PC-je az RS-232- vagy USB-porton közvetlenül csatlakozik a SAGEM RT-30G –hez. Győződjön meg arról, hogy telepítette a SAGEM RT-30G megfelelő meghajtóit. Ha a PC-t az USB-portra csatlakoztatja, akkor az RS-232 port kikapcsolódik.
- A SAGEM RT-30G-hez csatlakozó PC-n futó SMS-szoftverrel SMS-eket (Short Message Service) lehet küldeni és fogadni.
- A bejövő SMS-ek alapértelmezett módon minden adathíváshoz hasonlóan a SAGEM RT-30G **PC**-portjára érkeznek. Ezért az SMS-t a SAGEM RT-30G RS-232 vagy USB-portjára csatlakoztatott PC-vel lehet fogadni.l.

12 MŰSZAKI ADATOK

Analóg csatlakozók	2 db RJ11 (a/b-vezetőér) csatlakozó, egy az analóg telefonokhoz, egy pedig analóg telefonokhoz, faxkészülékhez, modemhez. Az RT-30G-hez összesen max. 5 REN-nek megfelelő telekommunikációs eszköz csatlakoztatható
Digitális csatlakozók	USB (ügyfél); RS-232 (ITU V.24/V.28); Adatátviteli sebességek: 300 - 115.200 bit/s; Adatátvitel: PC-Fax, PC-SMS, PC-Data (CSD és GPRS)
Kiegészítő szolgáltatások	Hívásvárakoztatás, Hívás letiltás, Hívás átirányítás, CLIP, CLIR, 3-résztvevős konferenciahívás, a hálózattól függően
Tárcsázás	DTMF és impulzus tárcsázás
Port opciók	Polaritás fordítás; számlázó impulzusok (12kHz; 16kHz; a beszédhívásokhoz)
Analóg fax	Támogatja a Group 3 Faxkészülékeket, 9600 bit/s (V.29)
PC fax	AT parancskészlet TR29 Class 1
Analóg modem	Adatsebességek 300,1.200,2.400,4.800,9.600 bit/s (V.21,V.22,V.22bis,V.32) MNP2 forgalomvezérlés
PC adat	GPRS: több időréses 10-es osztályú; B-osztályú terminál, kódolási sémák: CS-1,CS-2,CS-3,CS-4; PBCCH támogatás CSD: 300,1.200,2.400,4.800,9.600 bit/s; AT parancskészlet ; 9.600 bit/s, RLP
PC SMS	AT parancskészlet; MO/MT/CB
Beszéd codec-ek	teljes sebességű, továbbfejlesztett teljes sebességű, fél sebességű
Adási teljesítmény	EGSM 900 MHz (2 Watt), DCS 1800 MHz (1 Watt), PCS 1900 MHz (1 Watt)
Antenna illesztés	Impedancia: 50 Ohm (névleges); Csatlakozó: TNC
Tápfeszültség	Hálózat: 230 VAC 50Hz vagy 110 230 VAC 50/60Hz Bemenet: 12 - 24 VDC (Az akkumulátor min. 17 VDC-t igényel)
Akkumulátor	Rendes autonómia változat: Akkumulátor max. 2 óra működési idő / 8 óra készenlét; tölthető Magas autonómia változat: Akkumulátor max. 4,5 óra működési idő / 15 óra készenléti idő; tölthető
Környezet	Hőmérséklettartomány -10° ... +55° C Nedvességtartalom 0-95%, nem kondenzált
Megfelelőség	CE (Lakás, kereskedelmi és könnyűipari környezet); R&TTE (GSM); GSM/GPRS-Modul GCF-jóváhagyással; EN 60950-nak megfelelő biztonság
Méretek	kb.195 x 151 x 38 mm (H x SZ x M) kb. 620g (akkumulátorral és antennával együtt)

13 Feljegyzések

© készített Sagem Communication, 2005

Minden kereskedelmi védjegy és termék megnevezés a vonatkozó jogosultak kereskedelmi védjegyei, bejegyzett védjegyei illetve termék megnevezései.

Jelen kézikönyv és műszaki specifikáció tartalma bejelentés nélkül megváltoztatható.

A kézikönyv specifikáció leírásai nem képeznek szerződést.

Dokumentum szám: 8115AD005 1.7 Felülvizsgálat



Sagem Communication
Le Ponant de Paris
27, rue Leblanc
BP 30070
75722 PARIS CEDEX 15
France
Tel : +33 1 58 11 77 00

www.sagem.com